



наша СЛОВА

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 39 (1138) 25 ВЕРАСНЯ 2013 г.

26 верасня - Еўрапейскі дзень моў

Еўрапейскі дзень моў адзначаецца 26 верасня, быў абвешчаны Саветам Еўропы (і падтрыманы Еўрапейскім саюзам) падчас Еўрапейскага года моў - 6 снежня 2001 г. Паняцце "еўрапейскія мовы" больш шырокое, яго не трэба бlyтаць з афіцыйнымі мовамі краін-удзельніц Еўрасаюза. Асноўная мэта дня - заахвочванне вывучэння і засваенне розных моў як у школах, так і па-за іх межамі на працягу ўсяго жыцця чалавека.

Захаванне і развіццё моў, уключаючы малыя, дэкларуеца ў якасці афіцыйнай моўнай палітыкі Еўрасаюза. Сярод спосабаў дасягнення гэтага звычайна называюцца вывучэнне больш, чым адной замежнай мовы і працяг вывучэння моў у спелым узроце. Асабліва падкрэсліваецца неабходнасць вывучэння некалькіх замежных моў, а не толькі англійскай, якая абсалютна дамінуе з пачатку 1990-х, засмечваючы многія мовы непатрэбнымі запазычаннямі.

Беларускае свята ўраджаю “Багач”



21 верасня ў Вязынцы праходзіў восеньскі фэст "Багач"

Арганізатор мера-прыемства "Студэнцкае этнаграфічнае таварыства", ладзіць імпрэзы, звязаныя з традыцыйнымі святамі, ўжо не першы год. Апавядзе Анастасія Глушко, адна з суарганізатаў свята:

- Даўней гэтае свята было цэнтральным абрядам, святам, звязаным з дажынкамі, з зернем, са зборам ураджаю. "Багач" быў кульминацый восеньскіх свят, каранямі сягаў у старажытныя часы да аднаго з чатырох асноўных астронамічных свя-



таў - свята асенняга раўнадзенства. Зараз на сто адсоткаў аднавіць гэтае свята мы, на жаль, не можам. За часам ужо згубіліся дэталі. Але асноўнае мы ведаем. "Багач" - гэта зерне, сабранае з усёй вёскі ў час свята.

На сёлетній імпрэзе ў Сядзібе-музеі Янкі Купалы сабралася больш за 100 чалавек. Гэта - аматары беларускай даўніны і традыцый. На фэсце можна прайсці майстэр-класы па ткацтву, кавальству, пакаштаваць крупнік і беларускія

стравы, а таксама набыць вырабы народнай творчасці. Акрамя выступу этна-гуртоў, наладавальнікі магуць узяць удзел у абродах і танцах.

З задавальненнем трэба адзначыць, што Багач не забыты і ў элітэнах. Эпізадычна Багач адзначаецца, да прыкладу, на Нясвіжчыне. У некаторых месцах на гэты дзень прымяркоўваюць мясцовыя "Дажынкі".

Яўген Скрабец,
Радыё Рацый.
Фота аўтара.

120 гадоў з дня нараджэння Паўліны Мядзёлкі

Паўліна Вінцэнтаўна Мядзёлка (12 (24) верасня 1893, мястэчка Будслаў Вілейскага павету Віленскай губерні (шяпер Мядзельскі раён Менскай вобласці) - 13 лютага 1974, Будслаў) - беларуская артыстка, педагог, мемуарыстка. Псеўданім: Паўлінка; крыптанім: М..

У 1898 сям'я пераехала ў Глыбокае. Тут Паўліна Мядзёлка скончыла Глыбоцкую царкоўнапрыходскую вучэльню. З 1907 у Рызе, вучылася на вечаровых курсах для дарослых. З 1909 у Вільні, займалася ў прыватнай жаночай гімназіі. Пазнаёмілася з Янкам Купалам, А. Бурбісам, Ядвігіным Ш., Цёткай, З. Бядулем, К. Каганцом, стала ўдзельніцай сацыялістычных гурткоў. Увесні 1912, пасля сканчэння гімназіі, накіравалася ў Пецярбург на Вышэйшыя камерцыйныя курсы, якія скончыла ў 1914. У 1913 выканала ролю Паўлінкі ў пецярбургскай прэм'еры п'есы Я. Купалы.

У кастрычніку 1917 па

дамоўленасці з княгінай Магдаленай Радзівіл арганізавала беларускую школу ў вёсцы Жорнаўка Ігуменскага павету. Пасля таго, як у сакавіку 1918 школа была закрыта, перабралася ў Менск. Працавала настаўніцай, удзельнічала ў пастаноўках Першага таварыства беларускай драмы і камедыі. 20 ліпеня 1919 арыштавана польскімі ўладамі за ўдзел у выданні газеты "Родны край" (Гародня), дзе, дарэчы, і друкавалася.

З пачатку 1920 у Менску, кіравала беларускай жаночай школай. Зноў арыштавана разам з мужам Т. Грыбам польскімі ўладамі ў траўні 1920. Перад наступленнем Чырвонай Арміі вывезена ў Варшаву, сядзела ў турме Вронкі на Пазнаншчыне. Пасля вызвалення накіравана на жыхарства Лодзь з забаронай пераезджаць на "ўсходнія красы". Па падробных дакументах выехала ў Вільню, потым (у лютым 1921) трапіла ў Летуву.

22 траўня 1925 разам з



братам прыехала ў БССР. Працавала ў сектары мастацтва Інбелкульту. У 1927-1930 выкладала бел. мову ў Горадзкай сельскагаспадарчай акадэміі. Арыштаваная ГПУ БССР 18 ліпеня 1930 па справе "Саюза вызвалення Беларусі"; выслана ў Казань. Улетку 1947 пераехала ў Будслаў. Да 1958 працавала настаўніцай. Тут напісала свае мемуары "Сцежкамі жыцця".

Вікіпедыя.

100 гадоў з дня нараджэння Сяргея Грахоўскага

Сяргей Іванавіч ГРАХОЎСКІ (нар. 12 (24) верасня 1913, с. Нобель, Пінскі павет, Менская губерня, цяпер Заражэнскі раён, Ровенская вобласць, Украіна - 11 снежня 2002, Менск; Псеўданімы: М. Асіповіч; Сяргей Івановіч; С. Каршун; Парамон Паромскі) - беларускі паэт, празаік і перакладчык

Нарадзіўся ў сялянскай сям'і. У 1914 разам з бацькамі пераехаў у мяст. Глуск на Маріліўшчыне. У 1930 пачаў працаваць рабочым на Бабруйскім дрэваапрацоўчым камбінаце. У 1931-1932 працаваў карэктарам у Дзяржвыдавецтве БССР, у газете "Чырвонае змена". Скончыў газетна-выдавецкае аддзяленне літаратурнага факультэта Менскага педагогічнага інстытута (1935), працаваў рэдактарам на Беларускім радыё, выкладчыкам літаратуры на рабфаку пры БДУ. Арыштаваны 20.10.1936 у Менску па адрасе: вул. Цнянская, д. 28а, кв. 1. Асуджаны пазасудовым органам НКУС

2.10.1937 як "член контррэвалюцыйнай нацыянал-фашистыкай арганізацыі" і за "антысавецкую дзеянасць" да 10 гадоў ППК. Верагодна, некаторы час знаходзіўся ва Унжэнскім канслагеры НКУС Горкаўскай вобл. (ст. Сухабязводная). Вызвалены 19.10.1946.

Пасля вызвалення выкладаў рускую мову і літаратуру ва Ўрэцкай сярэдняй школе Слуцкага р-на (1946-1949).

У 1947 з С. Грахоўскага знята судзімасць, але 19.5.1949 ён быў паўторна арыштаваны. Асуджаны асобай нарадай МДБ СССР 27.8.1949 на пасяленне ў Навасірскай вобл., дзе працаваў настаўнікам. Рэабілітаваны па першай справе прэзідыумам Вярхоўнага суда БССР 19.10.1955, па другой - 21.10.1955. З 1956 у Менску. У 1957-1973 працаваў у часопісах "Бярозка" - загадчык аддзела рэдакцыі (1957-1959), "Вясёлка" (1960-1973); літкансультантам СП БССР (1959-1960). У 1973-1974 адказны сакратар Камітэта па дзяржаўных прэміях БССР у галіне літаратуры, мастацтва і архітэктуры. Сябар Саюза пісьменнікаў СССР з 1956. З 1974 на пенсіі.

Дэбютаваў вершам у 1926. Аўтар зборнікаў паэзіі "Дзень нараджэння" (1958), "Чаканне" (1960), "Табе зайдзросціць сонца" (1963), "Памяць" (1965) і інш.

Вікіпедыя.



ISSN 2073-7033



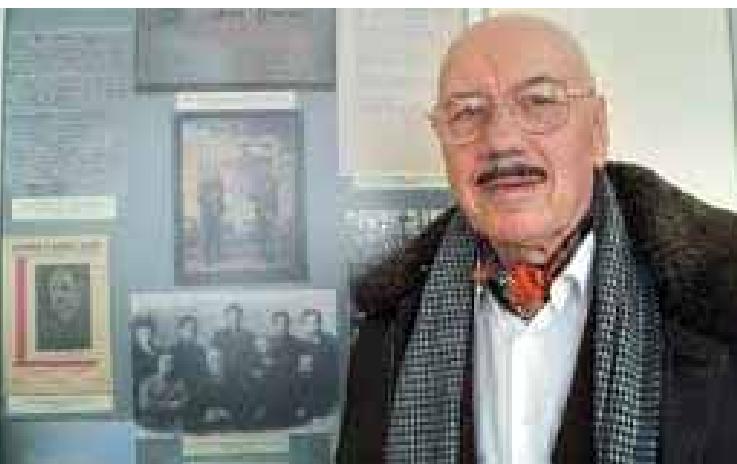
9 772073 703003 >



Вячку Целешу - 75

Вячка ЦЕЛЕШ (нар. 25 верасня 1938, п. Краснава сельскі, Ваўкавыскага раёна, Гарадзенскай вобласці, - беларускі мастак, гісторык і пісьменнік у Латвіі. Сябар Саюза мастакоў Беларусі і Латвіі.

У 1961 навучаўся ў мастацкай вучэльні. У 1961-1964 служыў ў Савецкім войску ў Вільні. Пад час службы працягваў наведаць мастацкую студыю Палаца чыгуначнікаў. У 1975 скончыў жывапісна-педагагічнае аддзяленне Латвійскай дзяржаўнай акадэміі мастацтваў імя Т. Залькална.



ПАДКРОНАЙ РАДАСЛОЎНАГА ДРЭВА

Вячку Целешу на 75-годдзе

Знікалі крыжакі з кіпучых вежаў...
І толькі з Вячкам зноў паўстаў пасад!
Натхняльніку крызвікі рум належалі;
у Тэрветэ, у Сігулдзе цвіў сад.
О, з Вячаславам лёгка веча славіць
і з продкамі на гутаркі хадзіць.
Да скарабаў радаслоўя ён уставіць
кругляк - і Неба скрэз Беларусь глядзіць.
Асветленыя Славікам абліччы
будзіцеляў і ваяроў зямлі.
З табою, draugs, мы новы дзень прыклічам,
каб латышы з балткрайвамі жылі
на Даўгаве-Дзвіне не як сатыры,
а як пляёстачкі твайго штырха.
І хай ад Вячкі Целеша - у вырай
не вымкне краснасельская страха.
Ты з-пад яе айчынікім адкрыўся,
Францішка, Янку з Янісам сустроў,
Ларысе, Зосьцы верас абагрэў;
Максіма лік тваёй рукой спавіўся.
Жыццё ідзе ў падбег, а "Маю гонар!"
ты прамаўляеш, патрыёт, здаўна.
Трыміць душа!
А для гадоў разгону
у цябе ёсьць радаслоўная струна!

Сяргей Панізьнік.

Bikīpediya.

Менск, 3.09. 2013 г.

У Менску прыйшла вечарына, прысвечаная 70-годдзю паэткі Ніны Мацяш



20 верасня ў Цэнтральнай навуковай бібліятэцы імя Я. Коласа НАН Беларусі прыйшла сумесная вечарына з Дзяржаўным музеем гісторыі беларускай літаратуры "Шчаслів долю назаві...", прысвечаная 70-годдзю з дня нараджэння паэткі, перакладчыцы, грамадскай дзяячкі Ніны Мацяш.

Да імпрэзы аддзелам рэдкіх кніг і рукапісаў бібліятэкі і падрыхтавана міні-выставка "Агмень яе душы".

- Эта вельмі цікавы і незвычайны чалавек, выдатная

паэтка, якая зрабіла вялікі ўнёсак у развіццё беларускай літаратуры і грамадскай думкі, - расказала БелАПАН загадчык аддзела навуковай асветы Дзяржаўнага музея гісторыі беларускай літаратуры Лідзія Шагойка. - У студэнцкія гады, калі Ніна Мацяш вучылася ў Інстытуце замежных моваў, яна трапіла ў аварыю, з-за чаго была прыкутая да інваліднага крэсла. Але аптымістка па наўтуры, яна сваім прыкладам паказала, як трэба жыць у самых складаных, здаеща, неверагодных абставінах. Да творчасці Ніны Мацяш у Дзяржаўным музеі гісторыі беларускай літаратуры мы ўжо звязраліся ў красавіку мінулага года, калі ў нас адкрывалася выставка "Апякункі паэтычных нябёсаў", дзе былі прыстаслены дзеяцьці паэтак другой паловы ХХ стагоддзя. У дзень нараджэння гэтай выдатнай паэткі яе слова гучала не толькі тут, але і на яе радзіме ў Беларуску, дзе сёння праходзіць свята "Бабіна лета". Менавіта Ніна Мацяш была яго засновальніцай, і туды выпраўлялася

вялікая дэлегацыя пісьменнікаў, якія ведалі Ніну Язэпаўну, сябравалі з ёй.

Ніна Мацяш нарадзілася 20 верасня 1943 года ў вёсцы Нівы Бярозаўскага раёна Берасцейскай вобласці. Скончыла Менскі дзяржаўны педагогічны інстытут замежных моваў.

Лаўрэат фестывалю "Берасцейская зорка-98", Літаратурнай прэміі імя Аркадзя Куляшова, заслужаная дзяячка мастацтваў Беларусі. У літаратурнай скарбонцы пісьменніцы сем зборнікаў паэзіі, 15 кніг перакладаў з французскай, немецкай, польскай, украінскай.

Дзяякоўчы Ніне Мацяш беларускі чытачы пазнаёміліся з творчасцю Жана Аліё, Жоржа Сіміёна, Антуана дэ Сент-Экзюперы, Віславы Шымборской і іншых.

Сем кніжак падрыхтавала пісьменніца дзеткам, напісала некалькі тэлесцэнтраў і п'ес для тэатра. Не стала Ніны Мацяш 19 снежня 2008 года.

БелАПАН.

"Мова ці кава" ў Менску...

Першы занятак праекту "Мова ці кава" другога сезона сабраў у Менску 17 верасня больш за 110 чалавек.

Прыкладна палова - новыя слухачы, рэшта - "другагоднікі". Месца і час правядзення заняткі не змяніліся - кожны панядзелак, 19.00, Галерэя "Ў" (Незалежнасці, 37а).

Нечаканым пытаннем да выкладчыкі Алеся Літвіноўскай і Глеба Лабадзенкі стала: "Ці праўда, што вы тут вучыце трасянцы?" Адказ быў такі, што за трасянку на курсах не караюць, бо гэта - крок да беларускай мовы!

Нечакана трасянку пачала абараняць і мінулагоднія выпускніцы курсаў, японка Сіёры Кіясава. Сіёры год навучаўся ў БДУ і паралельна наведвала "Мову ці каву":

- Мне вельмі падабаецца талерантная атмасфера на курсах. Як сёння казаў адзін мужчына, тут не трэба базыца размаўляць на трасянцы. Гэта вельмі важна. Бо звычайна ў Беларусі неяк "нязручна" пачаць размаўляць адразу па беларускай мове!



Алеся Літвіноўская адзначае:

- Звычайна мову выкладаюць больш акадэмічна. А маладыя людзі схильны да эксперыменту - яны хочуць інтэрактыўнага шоў, а не проста ўроку, дзе настаўнік па адзін бок барыкадаў, а студэнты - па іншы. Менавіта інтэрактыўныя харкатар заняткі прапануе "Мова ці кава".

Курсы "Мова ці кава" распачала пры канцы 2012 года беларуская журналістка Кацярына Кібальчыч, якая жыве ў Маскве. Цяпер заняткі адбываюцца паралельна ў Менску і Маскве.



... і ў Маскве

У Маскве пасля летніх вакацыяў аднаўляючыя курсы беларускай мовы "Мова ці кава". Пра адметнасці сёлетняга сезона распавядае ініцыятарка праекту, карэспандэнтка Першага расейскага тэлеканалу, рэжысёрка документальнага фільма "Беларуская марапа", прысвечанага падзеям снежня 2010 года, Кацярына Кібальчыч.



У Маскве сустэречы аматараў беларускай мовы плануеца ладзіць па аўторках, а 20-й гадзіне. Першыя пасля лета заняткі - 24 верасня. Як кажа Кацярына Кібальчыч, на якой па-ра-

нейшаму ўесьць арганізацыйны і фінансавы цяжар, гэтым разам маскоўская "Мова ці кава" змяніе пункт прыпіскі:

- У нас будзе новае месца - не "Старбакс", дзе мы раней збираліся, а кавярня, якая называецца "ОГИ ў Мейрхольда".

Радыё Свабода.

У ВІЦЕБСКАЙ ГАРАДСКОЙ АРГАНІЗАЦІІ ТБМ

11-га верасня ў Віцебску адбылася спрэваздачна-выбарная канферэнцыя гарадской арганізацыі ТБМ. З выніковым дакладам выступіла Любоў Лукашэнка, якая ўзначальвала гарадскую раду апошнія гады. Яна расказала пра зробленыя мясцовымі актыўістамі ТБМ, спынілася на проблемах, акрэсліла перспектывы.

У спрэчках па дакладзе выступілі, сярод іншых, старшыня абласной арганізацыі Йосіф Навумчык, а таксама шматгадовы кіраўнік гарадской арганізацыі Валянцін Арлоў. Йосіф Адамавіч адзнача-

ў, у прыватнасці, што ў горадзе склалася надзвычай неспрыяльная сітуацыя з воінкамі моўным афармленнем не толькі прыватных аб'ектаў, але і дзяржаўных установ. Часта беларуская мова элементарна ігноруецца на шыльдах, і на суперак заканадаўству назывы некаторых дзяржаргануў падаюцца толькі па-руску. Тому сябры ТБМ мусіць актыўней працаўаць з гарадскімі ўладамі, каб выправіць падобнае абсурднае становішча.

Валянцін Мікалаевіч Арлоў засяродзіў увагу на неабходнасці больш шыльнай працы з моладдзю, з настаўні-

камі. Ёсць нямала хлопцаў і дзяўчат, якія хацелі б мець магчымасць трывалай камунікацыі па-беларуску, але проста не ведаюць, як пачаць гаварыць. Дапамогу ў плане пашырэння колькасці беларускага мовы можуць аказаць і неабыякавыя настаўнікі. І на іх нельга забывацца.

Была абраная новая рада гарадской арганізацыі, якую ўзначаліла вядомая віцебская паэтка і журналістка Ірина Лобан.

Юрась Бабіч,
намеснік старшыні
Віцебскай абласной
арганізацыі ТБМ.

Беларускамоўныя класы - удакладненне

Паводле старшыні Гарадзенскай гарадской аргані-

зацы ТБМ першы клас з беларускай мовай навучання адкрыўся сёлета ў Гародні не ў школе № 37, а ў школе № 34.



Прозвішчы Беларусі: Онімы пісьменнікаў (адапелятыўнае і адтапанімічнае ўтварэнне)

(Прачэг. Пачатак у папярэднім нумары.)

Галубок (Уладзіслаў Г.) - семантычны антрапанімічны дэрыват ад апелятыва **галубок** - памяншальна-ласкальны формы (з суфіксам *-ок*) ад намінацыі **голуб** 'птушка пераважна з шэра-блакітным ці белым апярэннем і вялікім зобам' або ад прозвішча **Голуб** (**Галуб-ок**). Апелятывы-намінацыі птушак досыць частыя ў славянскіх мовах найменні асобы, што перайшли (праз стадыю празвання) у антрапонімі-прозвішчы. Прозвішча **Голуб** мае 33 фіксы ў "Слоўніку прозвішчаў Зельвенішчыны", у іх ліку ю Юрка Голуб (гл. ніжэй). ФП: **голуб** - **Голуб** і **галубок** - **Галубок**.

Гамолка (Мікола Г.) - семантычны антрапанімічны дэрыват ад апелятыва **гамолка**, зафіксаванага ў "Вялікім слоўніку беларускай мовы" Ф. Піскунова (2012, с. 238) з пераносам націску на наступны склад. ФП: **гамолка** - **Гамолка**.

Гарбацэвіч (Васіль Г.) - форма бацькаймення ад антрапоніма **Гарбач** з пераносам націску на антрапанімічны фармант *-евіч*: **Гарбацэвіч** - **Гарбацэвіч** ("ц" - вынік дысіміляціі: *чи* - *ци*). ФП: **горб** - **гарбаты** - **гарбач** - **Гарбач** - **Гарбацэвіч** - **Гарбацэвіч**.

Гарбук (Вісарыён Г.) - антрапанімічны дэрыват ад апелятыва **горб** 'ненармальная пукатасць на спіне або на грудзях чалавека, а таксама нармальная пукатасць на спіне ў некаторых жывёл (напр. у вярблода); да асновы **горб** дадзены суфікс *-ук*, які ў антрапонімах (пауднёвага заходу Беларусі) мае і значэнне 'нашчадак названай асобы': **Змітр-ук**, **Лазар-ук**, **Краўч-ук** (ад **Кравец**). Відаць, існавала родае назменне **Горб**, якое дало дэрыват **Гарбук** (Параўн.: *хлопец* - *хлапчук* 'невялікі хлапец, падлетак'. Форма **Гарбук** магла ўспрымашца з семантыкай недаросласці, памяншальнасці. ФП: **горб** - **Горб** - **Гарбук**.

Гартны (Цішка Г.) семантычны антрапанімічны дэрыват ад апелятыва **гартны**; прыметнік **гартны** - **утварэнне** з суфіксам *-н* ад **гарт** (з немецк. *hart* 'цвёрды'), якое мае значэнне (пераноснае) 'стойкасць, выносливасць, набытая ў барацьбе з цяжкасцямі, неспрыяльнімі ўмовамі; сіла волі', гзн. **валівы**, **стойкі**, **выносливі**. Такі пісьменнікі онім Змітра Жылуновіча - сведчанне супровасці лёсу чалавека, што адлюстраўваўся ў субстантываваным прыметніку **гартны** (**гарт-н** 'загартаваны'). ФП: **гарт** - **гартаўца** - **гартны** - **Гартны**.

Гарулёў (Мікалай Г.) - прыналежны прыметнік з суфіксам *-ёў* ад антрапоніма **Гаруль**. У аснове антрапоніма апелятыў **гарулёў** з семантыкай 'сын гаруля', асабовы назоўнік **гаруль** 'той, хто гаруе (церпіц гора), гаротнік' - **утварэнне** з суфіксам *-уль* ад назоўніка **гора** 'няшчасце, бядота' (Як і **рагуль** (ад *рогі*), **гарбуль** (ад *горб*)), або ад дзеяслова **гараваць** (з адцінаннем *-ава*): **гар(ава)-уль** (як і **маргуль** (ад *моргаць*), **ківуль** ад *ківача*)). ФП: **гора** - **гараваць** - **гаруль** - **Гаруль** - **Гарулёў**.

Гарэцкі (Максім Г.) - семантычны адтапанімічны дэрыват ад наземнення паселіща **Горы** / **Горкі** (параўн.: **Горы** - **Горацкая школа**) з суфіксам *-цк-i* (< *кск-i*): **Горкі** (Р. скл. **Горак** < рус. **Горек**) + *-ск-*: **Горекский** - **Горецкий** - **Гарэцкі**. ФП: **горы** - **горкі** - **Горкі** - **Гарэцкі**. Даслоўная семантыка 'жыхар Горак'.

Гілевіч (Ніл Г.) - форма бацькаймення ад антрапоніма **Гіль** з пераносам націску на словаўтаральны фармант *-евіч*: **Гіль** - **Гілевіч** ('сын Гіля') - **Гілевіч**. У аснове прозвішча апелятыў **гіль** ('птушка снягір'), які набыў антрапанімічную семантыку шляхам пераасэнсавання. ФП: **гіль** - **Гіль** - **Гілевіч**.

Грамовіч (Іван Г.) - форма бацькаймення ад антрапоніма **Гром** з пераносам націску на словаўтаральны фармант *-овіч*: **Гром** - **Грамовіч** - **Грамовіч**. У аснове наземнення апелятыў **гром** 'трукат і треск, якія супрадавжаюць маланку ў час навальніцы'. Шляхам семантычнай дэрывациі апелятыў атрымаў асабовую значэнне - функцыю сямейнага, родавага абавязачнага асобы-прозвішча. ФП: **гримець** - **гром** - **Гром** - **Грамовіч** (сын) - **Грамовіч** - **Грамовіч**.

Грамыка (Міхайла Г.) - семантычны дэрыват ад апелятыва **грамыка** 'той, хто грыміць - размаўляе гучна (нібы **гром** грыміць)'. Асабовыя наземні **утвараюцца** ад дзеяслоўных асноў з выкарыстаннем стараадаўнага фарманта - **ыка**: **хадзіць** - **хадыка** ('хадок, хадуха'), **уладаць** - **уладыка** ('валадар') (П.У. Сіяцко). Беларускае народнае словаўтарэнне. Мінск, 1977, с. 76). ФП: **грымець** - **гром** - **грамыка** - **Грамыка**.

Грахоўскі (Сяргей Г.) - семантычны дэрыват ад апелятыва-прыметніка на *-оўскі*, утворанага ад паланізованай формы слова **гарох** (**gрох**): **Грахоўскі**; звычайна гэта **утварэнне** адтапанімічныя (**Масты** - **мастоўскі**, в. **Грабава** - **грабаўскі** (жыхар)). Асновай для антрапоніма ма-

гло быць найменне паселіща **Грахова**. ФП: **грох** (гарох) - **Грахова** - **Грахоўскі**.

Грачанікаў (Анатоль Г.) - дэрыват з суфіксам прыналежнасці *-аў* ад прозвішча **Грачанік** (**Грачанік-аў**). Антрапоніміст стаў апелятыў **грачанік** - **утварэнне** ад грэчка, **грачаны** з семантыкай 'аматар гречанай стравы, яды з грэчкі'. ФП: **грэчка** - **грачаны** - **грачанік** - **Грачанік** - **Грачанікаў** (параўн. **Смятанікаў** - **смятанік** - **смятана**).

Губарэвіч (Кастусь Г.) - форма бацькаймення ад антрапоніма **Губар** з націсным антрапафармантом *-евіч*: **Губар** - **Губаравіч** - **Губарэвіч**. Апелятыў **губар** - характеристычная назва асобы паводле інтэнсіўнай прыметы канстытуцыі цела, у прыватнасці губ; даслоўнае значэнне 'губасты, губаты чалавек'. ФП: **губы** - **губар** - **Губаравіч** - **Губарэвіч**.

Гурскі (Ілья Г.) - семантычны дэрыват з суфіксам *-ск-* ад тапоніма **Гуры** (польск. **Gory**): **Гуры** - **Гурскі**; параўн. **Горы** - **Горскі**; даслоўнае значэнне 'жыхар з Гораў (гарыстай мясціны)'. ФП: **гара** - **Горы** - **Гуры** - **Гурскі**.

Гусак (Сяргей Г.) - семантычны дэрыват ад апелятыва **гусак** 'самец гусі'. Дэрываты ад свойскіх птушак нярэдка становяцца празваннямі (мянушкамі) і набываюць функцыю сямейных онімаў-прозвішчаў у мовах свету, у прыватнасці ў славянскім свеце: **Гусь**, **Гусак**, **Качар**, **Певень**, **Пятух**.

Гусеў (Сілан Г.) дэрыват з суфіксам *-еў* ад прозвішча **Гусь** (мужч. род; параўн. руск.: **Как с гуси вода**): **Гус-eў** 'які належыць **Гусю**'. Антрапонім утвораны ад прозвішча **Гусь** з выкарыстаннем прыналежнага суфіксу *-еў*, што далае наземні **утварэнне** з суфіксам *-ыка* - **Гусеў**.

Гутараў (Іван Г.) - дэрыват з суфіксам *-аў* ад антрапоніма **Гутар**: **Гутар-аў**. У аснове антрапоніма - апелятыў **гутар**'той, хто гутарыць, размоўца', нульсуфікавае **утварэнне**: **гутарыць** - **гутар** (-*ыць*). ФП: **гутарыць** - **гутар** - **Гутар** - **Гутараў**.

Гутковіч (Аляксандар Г.) - форма бацькаймення ад антрапоніма **Гутка** з пераносам націску на антрапафарманту **гутка** 'той, хто гутарыць, размоўца', нульсуфікавае **утварэнне**: **гутка** - **гутка** (-*ыць*). ФП: **гутка** - **гутка** - **Гутка** - **Гутковіч**.

Дайліда (Віктар Д.) - семантычны дэрыват ад стара-

беларускага апелятыва **дайліда** 'цясляц', 'дайлід' - пазычання з літоўскай мовы: **dailide**'тоесама' (Этымалагічны слоўнік беларускай мовы. Мінск, 1985, т. 3, с. 140-141). Агульны назоўнік дайліда (сучасн. **дайлід**) праз ступень празвання набыў функцыю сямейнага оніма, стаў прозвішчам. Ад гэтага прозвішча ўзнікла вытворнае - **Дайлідовіч** (Генрых), **Лаўрэат** **Дзяржавай** прэміі Беларусі імя Якуба Коласа.

Дарожны (Сяргей Д.) - семантычны дэрыват ад апелятыва - субстантываванага прыметніка **дарожны** - **утварэнне** ад дарога: **дарож** (г/жны). ФП: **дарога** - **дарожны** - **Дарожны**. Даслоўнае значэнне антрапоніма 'дарожны чалавек' (напр. 'абходчык').

Даўгапольскі (Цодзік Д.) - дэрыват з суфіксам *-ск-* ад тапоніма **Даўгапольле**; даслоўнае значэнне оніма 'жыхар з Даўгаполя'. ФП: **доўгае поле** - **Даўгапольле** - **Даўгапольскі**.

Дзярэжынскі (Авар'ян Дз.). - дэрыват ад тапоніма **Дзярэуга** (**Дзяругі**) з антрапонімічным суфіксам *-ынскі* (-*инскі*) або ад **Дзярэжына** з антрапафармантом *-ски*. ФП: **дзяруга** - **Дзяруга** (**Дзяругі**) - **Дзярэжына** - **Дзярэжынскі** - **Дзярэжынскі**.

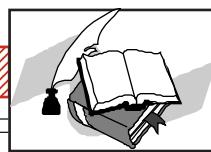
Дзюбайла (Павел Д.) - семантычны дэрыват ад апелятыва **дзюбайла** - **утварэнне** ад дзеяслова **дзюбайць** 'дзяўбаць' (пра птушак) або ад назоўніка **дзюба** 'птушак: рагавое ўтварэнне з дзвюх падоўжаных сківіц'. Даслоўнае значэнне апелятыва дзюбайла 'жывіна' (пазней, пасля **дзюбайла** яе прозвішча з падкрэсленым я-каннem: **Лямяцоўга**). Магла падпасці пад ягонае арфа-пічнае эксперыментаванне і назва **Сірэнеўка** (пазней, пасля з'яўлення **дзюбайла**)

Валянціна Лемцюгова плённа займаеца даследаваннем беларускай тапанімі і ўжо некалькі дзесяцігоддзяў. Радзе, што апошнім часам наўкуца ўсё больш актыўна выходзіць на пазыцыі абаронаў спрадвечных, натуральных беларускіх назваў, выступае ў друку з грунтоўнімі артыкуламі па гэтай праблеме, імкнецца пераканаць грамадскасць, у тым ліку чыноўнікаў, што тапонімічныя наземненія ў пісьмовай мове. Тому слова Я. Адамовіча не могуць брацца як сведчанне таго, што "Сиреневка па-беларуску стала пісацца Сярэнёўка" (В. Лемцюгова).

Іншая рэч - мажлівасць, рэалізацыя такога вымаўлення. Пра гэта пісалася за пяць гадоў да публікацыі артыкула Я. Адамовіча.

Лявон Падгайскі і я, у той час аспіранты, надрукавалі нататку "Берагчы добрыя, ствараць лепшыя" (ЛіМ. 26.01.1965).

Прывёўшы прыклады недарэчнасця ў афармленні назваў мінскіх вуліц (у адным канцы называеца **Грамадская**, у другім - **Общественная**; можна сустракаць надпісы на дамах: **Чырвонаармейская** і **Краснаармейская**), аўтары адзначаюць: "Такая неўладкаванасць назіраецца і ў спісе новых назваў вёсак і населішчаў, перайменаваных умінульм годзе Указам Презідіума Вярхоўнага Савета БССР. Шматлікія назвы ў беларускім тэксле Указа маюць азін выгляд, у рускім - другі: Чырвоны партызан - Красны партызан. Паўднёвая - Южная, Пераможная - Победная. Першамай - Первомай. Чырвоны ўсход - Красны восход. У той жа час назывы, у



Выставка і навуковая канферэнцыя да 150-х угодкаў паўстання 1863-1864 гг.

19 верасня ў беларускім Нацыянальным гісторычным музеі адкрылася архіўная выставка "Mors Sola Victis Gloria Victis" прысвячаная паўстанню 1863 - 1864 гг. Выставка была падрыхтавана Галоўным архівам старажытных актаў сумесна з Дырэкцыяй Дзяржаўных архіваў і іншымі дзяржаўнымі архівамі Польшчы.

Мэта выставы - напомніць пра трагічныя для польскага народа падзеі 1863 - 1864 гг., людзей, якія жылі ў той складаны час, а таксама ўвекавечыць памяць пра барацьбу за незалежнасць палякаў супраць Расіі, якія, хоць і не мела шанца на перамогу, ахапіла шырокія пласты польскага грамадства.

Падрабязней пра выставу сказаў надзвычайны і паўнамоцны амбасадар Рэспублікі Польшча ў Беларусі Лешак Шарэпка:



- Гэтая выставка падрыхтавана з нагоды 150-годдзя паўстання. Як казаў на адкрыцці пан міністр, патранат

публікі Польшча ў Беларусі над выставай узяў прэзідэнт Польшчы. Выставка падрыхтавана з архіўных матэрыялаў, дзякуючы супрацы з дырэкцыяй архіваў у Польшчы. На выставе прадстаўлена найлепшае, што захоўваецца ў нашых архівах, датычна паўстання. Як паведаміла куратор выставы, гэтая экспазіцыя хутчай пра людзей, а не пра палітыку.

Выставу можна паглядзець кожны дзень у Нацыянальным гісторычным музеі Менска.

20 верасня ў Менску прыйшла беларуска-польская навуковая канферэнцыя "Да 150-годдзя паўстання 1863-1864 гадоў пад кіраўніцтвам Кастуся Каліноўскага". Канферэнцыя праходзіць пры ўдзеле навукоўцаў абедзівых краін, а таксама прадстаўнікоў дыпламатычнага корпусу Польшчы. У рамках канферэнцыі яны ўскладлі кветкі да мемарыяльнай шыльды Кастусю Каліноўскаму.

Беларуска-польская канферэнцыя да юбілею паўстання Кастуся Каліноўскага ў

Самае цікавае - людзі

Экскурсавод Алег Дзялячкоў напоўніць скарыстоўвае сваю професію на карысць ТБМ, гардской арганізацыяй якога ён кіруе ўжо восем год. Вось і гэтае лета скончылася двухдзённай вандроўкай на Астрасвежчыну, у сядзібу Багушэвічаў. Па дарозе спыняліся ў розных гарадах, мястэчках, аглядвалі храмы, палацы іх парэшткі, помнікі. Сустракаліся з цікавымі людзмі, якімі - дзякаваць Богу! - Беларусь багатая.

Ксёндз Леанід крыйху паразмаўляў з намі, потым не куды знік. І тут каля аргана з'явіўся чалавек. "О! Дык, можа, мы яшчэ і арган паслу-



Найбольшае ўражанне - ад знаёмства ў Варнянах з мясцовым краязнаўцам Алесем Юркайцем. Пра сваё мястэчка, яго доўгую гісторыю, пра касцёл Святога Юр'я, пра людзей, якія ў розныя часы мелі дачыненне да мястэчка і касцёла, Алесь можа распавядаць суткамі. Тут пачуеш на яскравай, жывай беларускай мове і пра войны, якія пранесліся праз Варняны, і пра інтрыгі ў князёўскіх асяродках, і пра розныя гісторыі кахання, і пра яшчэ шмат што. Юркайц - супрацоўнік мытні, але краязнаўства нельга называць яго хобі. Гэта нейкай пакліканне, якое стала істотнай часткай яго жыцця, магчыма, нават самай важнай часткай яго душы, натуральна, пасля жонкі і трох дачушак.

Нааш экспертуаз пазначае ўвагай школьніх асветнікаў і майстроў. Асабліва спыняеца на музеі Ігната Буйніцкага. Распавядае пра дапамогу школе - экспазіцыйную працу дызайнера Ігара Куржалава пры стварэнні музея.

Наши

циперашніх настаўнікаў, мае выразную адметнасць.

- Вольга Дзмітрыеўна - творчы кіраўнік, - абрэтуўвае экспкурсійны паказ спадарыня Валянціна, - ёй сёлета ўручаны медаль Францішка Скарны.

Наш экспертуаз пазначае ўвагай школьніх асветнікаў і майстроў. Асабліва спыняеца на музеі Ігната Буйніцкага. Распавядае пра дапамогу школе - экспазіцыйную працу дызайнера Ігара Куржалава пры стварэнні музея.

Наши ўражанні квітні ў школы на паказах: роднай мовы, дзе - "Беларуская хатка", у пакоях "Спадчына", "Радзіма", "Прыгажосць", "Дом" (школьны сямейны клуб). І, галоўнае, квітні ў радасць роднага слова, паветра.

Мы вяртаемся ў Падсвілле. Зноў вязе нас спадар Пётр. Таксама з хрызантэмамі і юргініямі. Падарункавымі. У гэты дзень 7-га верасня мы - у квітні.

**Марыя Баравік,
м. Падсвілле.**

**Міхась Булавацкі,
г. Магілёў.**



Сонечны верасень, кветкі і Празарокская школа

Яшчэ ў траўні я напрасілася ў Празароцкую школу для сустэрчы з вучнямі, каб пазнаёміць іх са сваёй творчасцю. Мне хацялася презентаваць сваю дзіцячую кніжку "Ціт". Але была фінішная наўчальная пара, і мы дамовіліся на восень.

Я ўжо і не спадзявалася на сустэрчу. А яна сталася таі светлай хвілінай у верасні ў сонцах, квецені і ў роднамоўнай душэўнай сувязі.

- Прыедзем па кветкі да падсвілльскай жанчыны і вас прыхопім. І назад адвізём, - раздаўся ветлівы тэлезванок Валянціны Раманаўны Баранчук, якая кіруе выхаваўчай пракаці ў школе.

Святочны дзень жыцця: едзэм з дачкой (два сабры суполкі ТБМ) у школьнім мікрааўтобусе, напоўненым хрызантэмамі. Вядзём ахвотлівую гутарку са спадарыня Валянцінай.

- Вы ўбачыце школу, абяцою экспурсію. Яна ж у нас сеіння вельмі прыгожая.

Я кажу спадарыні Валянціне, што некалі (яшчэ, мабысь, у старой школе) па-

чынала свой педагогічны шлях мая незабыўная настаўніца рускай літаратуры - Людміла Яўгеніяна Далецкая і яе муж - Міхаіл Нікіфаравіч. Яны менавіта тут сустрэліся і пажаніліся. І я яшчэ ў маладосці чытала тут свае вершы вучням. Была і на плошчы падчас адкрыцця помніка Буйніцкаму. А свята пісменства ў Празароках прапустила.

І вось - школа. Адразу

зразумела, дзе будуць працягваць жыццё прывезеныя хрызантэмы. "Сад адпачынку", - кажа дэкаратыўная брамка. Звязаць кветкі гваздзіковай падары.

- Гэтыя пасадзім з таго вунь боку - дапоўнім "Сад", - кажа Валянціна Раманаўна.

Сонца, кветкі і Празарокская школа", - так запамінальна высвіцілася субота 7-га верасня.

Зала ўтрымлівае ранішнія сонца і беларускую аўру. Бачым выставу, прымеркаваную да сустэрчы: "Слова роднае - святое, незабыўнае". Тут і прагучалі мае сціплья слова, выбраныя творы і песня пад гітару дачкі Марыі (Марыі

хаем!" Здагадка аказалася слушнай. Ксёндз выйшаў, запрасіў нас сесці - і паліліся густыя гукі аргана, у якія мы зачаравана ўслухоўваліся. Праз некаторы час яшчэ адна прыемная нечаканка - арганіст пачаў співаць цудоўным оперным голасам духоўныя творы

- на лаціне, польскай, беларускай і рускай мовах.

"Хто гэта?" - зацікавіліся мы пасля канцэрта-падарунка. Выявілася, што граў і співаў мясцовы жыхар Андрэй Міхневіч, супрацоўнік атамнай станцыі.

Алесь Жамойцін, загадчык музея Багушэвіча ў Кушлянах, нас крыйху зачакаўся. Але сустэрэў прыязна. І далей быў цікавы расповяд пра выдатнага нашага продка, аднаго з пачынальнікаў беларускай паэзіі, рэвалюцынеры, якія атрымалі шмат наград і заслуг.

Па дарозе дадому Алесь сказаў мне: "Мы неяк правялі апытаннне вандроўніку: што самае цікавае для іх у такіх вандроўках. Самы папулярны адказ: людзі." Так, самае цікавае - не храмы, не прырода, не помнікі. Самае цікавае: людзі, якія ствараюць храмы і помнікі, якія нясуць у сабе Беларусь, і якімі Беларусь жыве.

**Міхась Булавацкі,
г. Магілёў.**



(Працяг. Пачатак у папярэдніх нумарах.)

Аналізуочы жыщё і творчасць Гелены Ромер-Ахянкоўской, я прыйшоў да высновы, што маюцца ўсе падставы аднесці яе да беларускіх польскамоўных пісьменнікаў.

Па-першае, усё яе свядомае жыщё было звязана з Карапіновам, (зараз Беларусь), толькі на два гады перад смерцю, з-за пагрозы высылкі, эмігрыравала ў Торунь.

Па-другое, матэрыял для сваіх літаратурных твораў чэрпала з жыцця мясцовага люду - беларусаў. Апаненты мне могуць запярэчыць: пісала ж яна на польскай мове. А хіба няма беларускіх пісьменнікаў, якія пішуць на іншых мовах? Абсурднасць факту непрынняцця яе творчасці да нашай культурнай спадчыны з-за мовы паспрабую раскрыць сваім разважаннямі пра літаратурную творчасць. Па майм меркаванні, літаратурная творчасць - гэта працэс, а напісаныя творы - яго вынік. Калі твор адлюструвае нашы беларускія рэаліі і створаны нашым земляком, то гэта з'ява беларускай культуры. Мова толькі інструмент, хаяці і спецыфічны. У свой час за "тутэйшасць", чытай, за беларускасць, творчасць Гелены Ромер-Ахянкоўской цалкам замоўчалі польскія і рускія асімілятары. Памойму, час паправіць гэтую несправядлівасць і знайсці месца ў скарбонцы нашай беларускай культуры для яе сцілага ўкладу.

Гелена Ромер-Ахянкоўская як педагог

Сама Гелена Ромер-Ахянкоўская навучалася ў элітным пансіёне Кракава, дзе бачыла, як там вялося навучанне, вучылася ў Францыі, дзе напісала даследаванне пра французскую сістэму навучання, пэўны час настаўнічала ў Карапіновскай школе. Потым з улікам ўласнага педагогічнага досведу напісала методычку "Парады для народных настаўнікаў". У прадмове да яе писала: "Вяская школа не павінна быць толькі механізмам, які запіхвае ў маладыя мазгі пэўную колькасць абавязковых наўуковых звестак, але быць аменем асветы, разліваючым промні святла ведаў і цеплыні, грамадскай любові вакол сябе. Школа павінна быць выхавальніцай не толькі розуму, але найперш харектару: недахон ведаў можна папаўніць у пазнейшым веку, недахон прынцыпаў, недахон цывілізаціі развіцця не папоўніцца ніколі, калі ў маладым веку над гэтым не працавалася".

Не ставячы мэту рабіць аналіз яе педагогічных поглядаў і метадычнага досведу, я зрабію толькі пералік яе парад, змешчаных у работе "Парады для народных настаўнікаў". Гэты пералік дасць уяўленне пра Гелену Ромер-Ахянкоўскую як настаўніцу і метадыста пачатковага навучання.

Чытанне.

Чытанне - першы

Графіня Гелена Ромер-Ахянкоўская



Практичныя парады для народных настаўніц.
Ромер Гелена. Фота Я. Драўніцкага.

ключ да скарбаў ведаў, таму патрэбна выклікаць у вучняў цікаласць да "чорных значкоў" (літар), праз якія ім адкрыеца чуда - уменне чытаць кніжкі;

- пачынаць вучыць чытанню з аднаскладовых слоў гукаскладальным методам;

- не спяшацца ісці ўперад, не засвоішы папярэдні матэрыял;

- расказваць прачытанае толькі сваім словамі;

- пры чытанні асвятыленне павінна быць толькі злева;

- вучыць чытаць з адпаведнай інстанцыяй.

Пісьмо.

Навучаць пісьму адначасова з чытаннем;

- пачынаць з кароткіх слоў;

- прывучаць, каб пры пісьме дзеци не схіляліся, не прыціскалі грудной клеткі;

- практикаваць пісьмо пад дыктоўку або выучанага на памяць;

- навучаць прыгожай каліграфіі;

- пісаць пераказы па плане, пісаць пісьмы;

- практикаваць узаемаправерку выкананых работ.

Гісторыя.

Мэта - выхаваць любоў да радзімы. На занятах

вивучаць правы і абавязкі ў адносінах да свайго краю, гістарычныя падзеі. Не зацікли-

вацца на войнах і ўладарах, але звяртаць увагу на ўзіненне гарадоў, міжкультурную адносіны, побыт, звычаі, адзенне, народныя паданні;

- выкарыстоўваць малюнкі, ілюстрацыі;

- выкладаць гісторыю аўктыўна;

- выучэнне гісторыі звязваць з географіяй;

- пры выучэнні дзеци пісьменнікаў, вучоных падкрэсліваць іх значны ўплыў на развіццё грамадства.

Географія.

Пачынаць выучэнне з таго, што дзеци бачаць, з вядомых аўктаў (хата, вёска, дарога, лес, рэчка);

- старацца, каб выкладанне не было "сухім", выкарыстоўваць адрыўкі з мастацкай літаратурой, мальонкі, маты, практикаваць вылепліваць віды рельефу з гліны;

- далучаць гісторычныя звесткі, звязаныя з выучаным краем (легенды, выпадкі, знакамітая людзі, промыслы, карысныя выкапні);

- расказаць пра банкі, кааператывы, дзяржжаўныя ўстановы;

- не рабіць вялікія націск на выучэнне назваў гарадоў, заліваў, астрравоў, а больш звяртаць увагу на звычаі і побыт народаў;

- выучэнне географії цесна звязваць з выучэннем прыроды;

- пачынаць выучэнне прыроды з аўктаў сваёй

мясцовасці, імкнуцца, каб самі дзеци расказвалі пра іх;

- пачынаць расказваць пра жывёльны свет з вядомых дзецим жывёл (кот, сабака, птушкі, рыбы);

- выходзяць у дзеци беражлівія адносіны да прыроды, жывых істот;

- выучваць мясцовыя

глебы, навучаць даглядаць расліны, вырошчаць гародніну, збіраць ягады, грыбы;

- праводзіць тэматычныя экспкурсіі ў прыроду;

- вучыць асновам егігены, утываць, каб дзеци прытрымліваюцца яе правіл;

- дэзіясняць палавое выхаванне.

Арыфметыка.

Навучаць лічэнню на дыдактычным матэрыяле. Лічбы не павінны быць чым-сці абстрактным, не прадстаўляючым прадметы;

- лічэнне, арыфметычны дзеянні дэмантраваць, выкарыстоўваючы прадметы (арэхі, фасолю);

- спачатку колькасць запісваць літарамі-словамі (два, трох), а потым знакамі-лічбамі - 2, 3;

- навучаць рабіць вымярэнні, узважваць, вучыць куплі-продажу;

- даваць элементарныя веды па практичнай геаметрыі.

Рысаванне.

Вучыць дзеци маляваць простыя малюнкі, вясё-

лых і сумных коцікаў, свінак; рабіць ілюстрацыі да слоў (кубак, шклянка, ліст, конь);

- рысаваць план хаты, вёскі, узоры для вышивання;

- рысаванне спалучаць з выцінаннем.

Спевы.

Лепш вучыць спевам пад акампанемент музычнага інструмента;

- найперш добра вучыць слова песні;

- пачынаць навучанне з прасцейшых мелодый;

- выявіць дзеци з добрым голасам і слыхам, на іх рабіць апору, а астатнія хай падтримліваюць мелодыю;

- доўга не мучыць спяваннем, даваць адпачынак;

- рэкамендаваць дзецим спяваць дома.

Ручная праца.

Навучаць латаць, цыраваць адзенне, прышываць гузікі;

- вучыць вязаць кручком, вышываць крыжыкам, рабіць выкрайкі фартушка, спаднікі;

- хлопчыкаў таксама навучаць рамантаваць адзенне;

- вучыць хлопчыкаў пляценню з саломы, лазы, вырабу матату;

- пераконваць, што прышыць адарваны гузік ці зашиць парване адзенне нахват у нядзелю не з'яўляецца грахом, а неабходнасцю.

Ясь Драўніцкі

Гімнастыка.

Гімнастыка павінна насыці практичнымі характеристар, навучаць дзеци прыгожай асанцы, хадзьбе;

- не мучыць падоўгу практикаваннямі, прымяняць розныя віды: хадзьбу, бег, гульню, вучыць правильна дыхаць;

- спалучаць фізкультуру са спевамі;

- вясною, восенню праводзіць урокі на свежым паветры;

- вучыць дзеянічніцу пры пажары, ратаваць тапельцаў, пераносіць пакалечаных, будаваць пераправу цераз ракчу.

Школьны рэжым.

Перад заняткамі малітва стоячы;

- працягласць урокам 40-50 хвілін, перапынак да 10 хвілін, абедзены - даўжэйшы да 20 хвілін;

- у класе мець не больш за 30 вучняў;

- не ўдзяляць на ўроку зашмат увагі слабейшым вучням за кошт астатніх. Для карэкцыі іх ведаў выкарыстоўваць моцных вучняў ці дапамагаць ім пасля заняткаў;

- патрэбна пераконваць дзеци, што асвета - сапраўднае дабрадзейства, вялікае і часце;

- умовай спакою ў класе і паслухманасці вучняў з'яўляецца лагодная катэгарычнасць, з дробных дзіцячых разборак не рабіць гісторыю;

- трymаць сувязь з бацькамі;

- прывучаць хлопчыкаў да джэнтэльменскіх адносін да дзяўчынек;

- у нядзелю школа адкрыта для дзеци. За парадкам сочыць выбраны вучань "гаспадар школы". У нядзелю дзеци могуць рыхтавацца да канцэртаў, святаў, гулянью на настольныя гульні, пад кірауніцтвам бацькоў займацца справамі па зацікаўленнях.

У арганізаванай Геленай школе ў тыдзень было па 30 урокаў (па 5 кожны дзень). На чытанне і пісмо адводзілася 12 урокаў; географію і прыроду - 6; рэлігію - 3; арыфметыку - 3; гісторыю - 2; рысаванне і пракаці - 2; спевы і гімнастыку - 2. У суботу дабаўлялася некалькі хвілін на падвядзенне вынікаў за тыдзень.

У час працы ў школе Гелена адчула недахоп папуллярнага прыродазнаўчага падручніка. Каб выправіць старавішча, маладая аўтарка напісала і выдала для школ падручнік па географіі (1905) пад назвай "Што ёсьць на небе і на зямлі". Падручнік аказаўся вельмі ўдалым, яго да 1926 года



Паўстанне 1863-64 гг. у Гарадзенскім павеце

(Заканчэнне. Пачатак у папярэдніх нумары.)

З сярэдзіны красавіка аддзел пацай дзейнічаць у паўднёва-ўсходній і ўсходній частцы Гарадзенскага павета. Дрэнна ўзброеная, кепска заўспечаная прадуктамі, фуражом, транспартам, слаба арганізаваная паўстанцы шукаюць зброю і неабходныя сродкі ў лясніцтвах, валасных управах, іншых дзяржаўных установах, у памешчыцкіх маёнтках. Першай баявой аперацыяй толькі што арганізаванага аддзела А. Лянкевіча колькасцю ў 36 чалавек, узброенага толькі піщцю ружжамі, быў разгром 20 красавіка дзяржаўнага лясніцтва і валасной управы ў Азёрах. Паўстанцы захапілі 60 розных ружжаў, 3 пісталеты, увесь знайдзены порах і кулі, а таксама 600 руброў грошай. У фальварках графа Леапольда Валіцкага Вільянова і Задуб'е каля Азёраў са згоды ўладальніка атрымалі 9 коней, 2 фургоны, "наклаўшы на іх прадуктовыя прыпасы і авес для коней".

Аддзел Лянкевіча папоўніўся дваровымі людзьмі, жыхарамі Азёраў і навакольных вёсак і размясціўся ў балоціст-лясной мясцовасці Рускай пушчы пад назвай "Святое болата" за 10-12 км на ўсход ад Азёраў. Праз два дні тут адбываўся цяжкі бой толькі што створанага аддзела з рэгулярным расійскім войскам пад камандай падпалкоўніка Мантэйфеля. Дрэнна ўзброеная, слаба абучаная паўстанцы былі разбиты і панеслі вялікія страты: адны загінулі ад куль ворага, іншыя працівалі ў топкім багністым балоце. Рэшткі аддзела адступілі ў бок Парэчча і ў Ваўкавыскі павет. Падпалкоўнік Мантэйфель устрымалася ад пераследу, баючыя загінуць у балоце, і паспяшаўся адрапартаўваць "наверх", што "шайка мяцежнікаў у 200 чалавек на чале з Лянкевічам разбіта...".

Аддзел А. Лянкевіча, хаяць і паяцярпей паражэнне ў пачатку свайго стварэння, але прадаў жаў папаўніца і паспяхова дзейнічаў у Гарадзенскім, Ваўкавыскім, Слонімскім, Аўгустоўскім паветах і на поўдні Літвы, падтрымуючы сувязі з тамашнімі аддзеламі. У траўні каля вёскі Мілавіды Слонімскага павета сабраліся асноўныя паўстанцікі сілі Гарадзенскага (А. Лянкевіч), Ваўкавыскага, Слонімскага (Ф. Юндзіл) паветаў, каб аб'яднанымі сіламі даци бой расійскім карнікам. Агульнае камандаванне прыняло на сябе найбольш спрэтыкаваныя ў ваенай справе падпалкоўнікі царской арміі А. Лянкевіч. У лагер пад Мілавідамі змаглі прыехаць, нягледзячы на неўядомку быць арыштаванымі па дарозе, К. Каліноўскі з Э. Заблоцкім з мэтай навядзення парадку ў арганізаціях Ваўкавыскага і Слонімскага паветаў і пашырэння паўстання. Тут Каліноўскі правёў агляд паўстанцікіх сіл. На наступны дзень, 22 траўня, каля тысячы паўстанціў, узброеных стрэльбамі, пісталетамі, косамі, па-



Выход паўстанцаў з Гарадні. Ілюстрацыя з французскага часопіса.

спяхова змагаліся з рэгулярнімі войскамі. Ім сурацьстаялі пад камандай палкоўніка А. Чартова троі роты Стараінгерманландскага пяхотнага палка, сотня казакаў, артылерыя. Паўстанцы нанеслі супраціўніку значныя страты, і царскі палкоўнік запрасіў падмацавання. Аслабленыя паўстанцікі аддзелы пакінулі поле бою і сышлі ў суседнія паветы.

У чэрвені - ліпені паўстанцы яшчэ актыўна дзейнічалі на тэрыторыі павета: каля ст. Парэчча, лясных вёсак Узберараж, Глушнева, Бабіна, Бабруйска, Бандары, вакол Скідзеля, Мількаўшчыны, Каменкі, у Сапоцкінскай зоне Аўгустоўскага павета. Яны нападалі на кантроліруемыя лясніцтва, паштовыя станцыі, валасныя управы, уступалі ў сутычкі з карнімі камандамі. Паўстанцікі аддзелы і асобныя групы ў многіх месцах карысталіся падтрымкай мясцовых жыхароў. Аб гэтым сведчыць і прадстаўнікі ўлады. Так, палкоўнік Шчарацкі, які служыў у штаце пры губернатары, даў падлігаці ў Гарадзенскім паветаму назначыць Эразма Заблоцкага, цывільнім ваяводскім начальнікам бывшай намінаваны Станіславу Сільвіастровічу, павятовым начальнікам - Івану Каменскому. "Чырвоныя" ў Вільні зноў ўзмацнілі свой упłyў на ход паўстання, а сваім звратамі да сялянства імкнуліся актывізіваць яго ўздзел у барацьбе.

Царская ўлада ў цэнтры і на месцах прымалі энергічныя меры для задушэння паўстання, выкарыстоўваючы тактыку "бізуна і перніка", "падзяляй і ўладар", каб не дапусціць пашырэння паўстання, утрымаць сялянскую масу ад выступлення. Супраць паўстанцаў у Гарадзенскім і суседніх паветах вялі баявыя дзеянін пяхотныя палкі Калужскі, Неўскі, Пскоўскі, Велікалуцкі, Стараінгерманландскі, лейб-гвардый Сямёнаўскі, Курляндскі полк уланай, Данскі 33-і кавалерійскі полк. З іх складаліся воінскія каманды, куды ўключалі 2-3 пяхотныя роты, роту уланай, паўсотні або некалькі дзесятак казакаў, некалькі гарматай. Такі склад карных каманд даў дазвал ўсім весці як абарончыя, так і наступальныя дзеянін, забяспечваць ачыстку тэрыторыі і пераследаванне "мяцежнікаў" у конным шыхце.

1 сакавіка 1863 г. імператар Аляксандар II выдаў указ,

бра ўзброенай і абучанай воінскай камандзе рэгулярнага войска не маглі супрацьстаяць слаба арганізаваныя, неабучаныя, не нохаўшыя пораху сялянскія хлопцы і шляхціцы, узброеныя косамі і зредку стрэльбамі, хаяць і прайдуляць гераем і стойкасцю.

У сярэдзіне 1863 г. у вініку рэпрэсій і карных вайсковых аперацый, эканамічных і прапагандысцікіх мер з боку ўраду адбываеща спад баявых дзеяній паўстанцікіх аддзелаў. Некаторыя з сяброў Гарадзенскага паўстанцікай арганізацыі былі арыштаваны і знаходзіліся ў турме, пад цікім рэпрэсійскім часткам шляхты і абаронікай пачала адыходзіць ад паўстання. У сувязі з арыштамі сяброві ўільскага віленскага Аддзела кіраўніцтва правінцыямі Літвы ў пачатку чэрвеня ў Вільню быў выкліканы К. Каліноўскі і ўзвядзены ў яго склад. Адначасова адбыліся змены і на Гарадзенскіх: на месца ваяводскага камісара Каствуя Каліноўскі, прыехаўшы ў Гарадні, працаваў назначыць Эразму Заблоцкага, цывільнім ваяводскім начальнікам бывшай намінаваны Станіславу Сільвіастровічу, павятовым начальнікам - Івану Каменскому. "Чырвоныя" ў Вільні зноў ўзмацнілі свой упłyў на ход паўстання, а сваім звратамі да сялянства імкнуліся актывізіваць яго ўздзел у барацьбе.

Царская ўлада прыбегла і да спецыфічнай меры пакарання - "зачысткі" тэрыторый ад "мяцежных элементаў" з мэтай не толькі пакараці адных і напалахат іншых, але і падрыхтаваць месцы для пераселенія на падэздкі патрэбна звяртана па дазвол да вайсковага начальніка павета, указаўшы мэту паездкі, яе працягласць і месца накіравання. Забаронены былі і прыватныя грашовыя і матэрыяльныя зборы, сходы абаронікай і шляхтамі без адпаведнага дазволу. Нават на вялікія селілі пры выдачы замуж ці жаніцьбе дзяцей патрэбна было атрымаць дазвол для запрашэння сваякоў і суседніх абаронікай. Але ўрад лічыў

згодна з якім адміністратары ў Беларуска-Літоўскіх губерніях часовыя павіннасці сялян на карысць абаронікай, уводзіцца абавязковы выкуп сялянскіх надзелаў, выкупныя плацяжы за атрыманую зямлю зніжаліся на 20%. Цар выступаў у якасці абаронцы сялян ад абаронікай і кірпічнага саітавага бацькі сваіх падданых, што пашырэвалася на паводзіны сялян. Генерал-губернатор М. Мураўёў 15 траўня 1863 г. накіраваў гарадзенскому губернатору

Знаходзіліся ў Гарадзенскай турме

На 1.10. На 1.11. У ліст-дзе У снежні

1863 г. 1863 г. 1863 г. 1863 г.

| | | | | |
|--------------------|-----|-----|-----|-----|
| ксяндзоў | 12 | 13 | 3 | 4 |
| шляхты-абаронікай | 264 | 259 | 75 | 49 |
| сялян | 274 | 339 | 54 | 65 |
| аднадворцаў | | | 7 | 2 |
| афіцэраў | | | 6 | 4 |
| чыноўнікаў | | | 17 | 7 |
| мяшчан | | | 9 | 5 |
| ніжніх чыноў | | | 3 | 4 |
| яўрэў | | | 2 | 2 |
| замежных грамадзян | | | 4 | 1 |
| Усяго*: | 550 | 661 | 180 | 143 |

*НГАБ у Гроднені: ф. 3, в. 1, с. 26, стар. 176 - 178.

не спраўджваліся.

У снежні 1863 г. Віленскі Выканаўчы Аддзел прыняў рашэнне спыніць барацьбу да вясны наступнага года.

Да станоўчага выніку паўстання можна аднесці аблігачэнне ўмоў выкупу сялянамі атрыманых зямель, атрыманне зямлі беззямельнымі.

Але наступствы яго паражэння для краіны былі і цяжкі, і пракацільны. Узмацнілася татальнай русіфікацыя нашага краю: выхадцы з Расіі за бяспечнікі скуплялі зямельны ўгоддзі ў павеце і краіне; чыноўнікі, святы, настаўнікі з Расіі давяршалі тое, што не зрабіў расійскі штык - пойнае пакарэнне краю, што адчуваецца да нашых дзён.

З аналізу падзеяў паўстання ў павеце можна зрабіць некаторыя выклады:

1. Нягледзячы на царска-расейскую пропаганду аб шляхецкім і польскім характары паўстання трэба прызнаць яго агульнаароднай барацьбой мясцовых жыхароў, а не прышых ваданцоў. У адным аддзеле ваявалі католікі (пера-важалі), і праваслаўні, і ўудзе (мала), і паякі, і беларусы, абаронікі і сяляне, чыноўнікі і мяшчане. Аб сацыяльным складзе ўдзельнікаў паўстання сведчыць колькасць арыштаваных і зняволеных у Гарадзенскай турме ў 1863 г.

2. Удзел у паўстанні не быў прымусовым, а насыў добраахвотны характар. Аб гэтым сведчыць і паводзіны ўлады, якія, а з 1865 г. - на ўсіх абаронікай, шляхту, аднадворцаў, до маўладальнікаў у гарадах - усіх асобаў катализмікага веравызнання. У Гарадзенскім павеце яго наклалі на 773 асобы, у тым ліку 149 абаронікай і 624 чалавекі дробнай шляхты і аднадворцаў. Па павеце за перыяд з 1863 па 1 лістапада 1965 г. спагнана рознага роду кантырбусных збораў 135 447 руб. 28 кап. Напрыклад, з маёнтка Мількаўшчыны Элізы Ажэшкі ён склаў у 1865 г. 324 руб. 80 кап., у 1866 г. - 552 руб. 16 кап. (Даволі вялікія гроши, таму што, да прыкладу, 1 чвэрць - 102 кг - жыта, ячменю, гароху каштавалі 2 руб., бульбы - 75 кап.).

Царская ўлада прыбегла і да спецыфічнай меры пакарання - "зачысткі" тэрыторый ад "мяцежных элементаў" з мэтай не толькі пакараці адных і напалахат іншых, але і падрыхтаваць месцы для пераселенія на падэздкі патрэбна звяртана па дзвягніцамі ў цэнтральнай Расіі. У Гарадзенскім павеце ў ліпені 1863 г. была спалена шляхецкая ваколіца Шчукі, а жыхары (16 сем'яў) выселены ў цэнтральную Расію, трохі пазней у той жа год былі выселены ў Расію 8 сем'яў ваколіцы Эйсманты Надтабольскія і 3 сем'яў з вёскі Шумы, 11 сем'яў з вёскі Зуброва расселены на Гарадзенскім павеце. Надзеі ўладаў на пераселенцаў з Расіі

Праблемы паўстання не ўсе вырашаны і патрабуюць далейшага вывучэння.



"Дух продка ў жыве ў нашых сэрцах"

У чарговы раз лідзян парадаваў фальклору

На працыгую двух дзён Лідчына святкавала сваё 690-годдзе і ў рамках свята горада таксама прымала ўдзельнікаў III фестывалю фальклору "Дух продка ў жыве ў нашых сэрцах" пры міжнароднай тэхнічнай дапамозе Еўрапейскага Саюзу ў рамках праекту транс-



Эта программа финансируется Европейским Союзом.



ансамбля народнай песні і танца "Poluknianie", лендавійскай групі народнага танцу "Lendvare" і троцкага ансамбля інструментальнай музыки "Serenada".

На Лідчыне умееюць і любяць спяваць. Дастатково было паслухаць выступленні на

Бярозаўскага ГДК, народны ансамбль "Журавінка" Першамайскага ДК, народны сямейны ансамбль Парфенчыкаў Бердаўскага ЦКВЧ, а таксама выступленне фальклорных аматарскіх калектываў Лідскага раёна.

Адзін фальклорны калектыв змяняўся на іншы. Цудоўнае выкананне народных песень, абрадуў дазволіла глядачам не толькі перанесціся думкамі ў мінулае, але і ў чарговы раз адчуць непарыўную сувязь са сваімі гістарычнымі каранямі.

Пасля завяршэння канцэртнай праграмы пачалася цырымонія ўзнагароджання. Усе фальклорныя калектывы атрымалі ад арганізатораў мерапрыемства дипломы і памятныя падарункі. Аднак, па слоўах саміх выканаўцаў фальклору, галоўным для іх стала непасрэдна сустрэча, абмен досведамі і ведамі, а таксама сяброўскія зносіны, якія за гэты час існавання фестывалю "Дух продка ў жыве ў нашых сэрцах" сталі самымі моцнымі і непарыўнымі.

Адным словам, праграма фальклорнага фестывалю "Дух продка ў жыве ў нашых сэрцах" у чарговы раз парадавала ўдзельнікам, падкрасліла неабходнасць захавання гістарычнай спадчыны для наступных пакаленняў.



межавага супрацоўніцтва паміж Латвіяй, Літвой і Беларуссю.

Адразу пасля вялікага святочнага шэсця фальклорныя калектывы Троцкага рэгіёна накіраваліся на цэнтральную плошчу г. Ліды для таго, каб павітань ды павіншаваць сваёй творчасцю жыхароў Лідчыны. Там ужо панаваў святочны настрой. Жыхары г. Ліды ў гэты дзень радаваліся не толькі адкрыццю свята горада, але і фестывалю фальклору, квасу і іншым мерапрыемствам. На святочных плошчах працавалі дзіцячыя атракцыёны, гандлёвые рады, выставы дэкаратыўна-прыкладнога мастацтва, старажытных прылад працы і інш.

На другі дзень фестываль фальклору "Дух продка ў жыве ў нашых сэрцах" пачаўся каля паўдня. Каб павіншаваць

удзельнікаў фестывалю, на сцену падняліся шаноўныя гості мерапрыемства: дырэктар Цэнтра культуры Троцкага рэгіёна Дарыюс Нядзвецкі і кіраўнік аддзела ідэалагічнай працы, культуры і спраўах моладзі Лідскага райвыканкама Інэса Гена-

дзеўна Белуш, якія павіншавалі

са святам і адзначылі важнасць падобных мерапрыемстваў.

З арыгінальным рэпертуарам літоўскай народнай творчасці - народнай музыкай, песнямі, танцамі, а таксама абрадам "Жніво" - прысутных знаёмлі ўдзельнікі польскага

фестывалі нашых народных і самадзейных калектываў, каб упэўніцца ў гэтым. Лепшыя канцэртныя нумеры прадстаўлі: народны хор "Скарбніца" ААТ "Завод "Оптык", узорны ансамбль танца "Крышталік"

Н. ВАЙЦЮКЕВІЧ,
метадыст на этнаграфіі і
фальклоры Лідскага
раённага метадычнага
цэнтра народнай творчасці.

Фотаздымкі А. Пецікава.

Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік

Рэдакцыйная колегія:

Алена Анісім, Юрась Бабіч, Юля Бажок,
Марыя Баравік, Вінцук Вячорка, Юрась Каласоўскі,
Леакадзія Мілаш, Максім Новік, Язэп Палубіцкі,
Аляксей Пяткевіч, Уладзімір Содаль, Станіслав Суднік,
Павел Сцяцко, Алег Трусаў.

<http://nashaslova.mns.by/> <http://pawet.net/>
<http://kamunikat.org/> <http://tbm-mova.by/>

Заснавальнік:

ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб реєстрацыі № 908 ад
18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам
інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

Адрас рэдакціі:

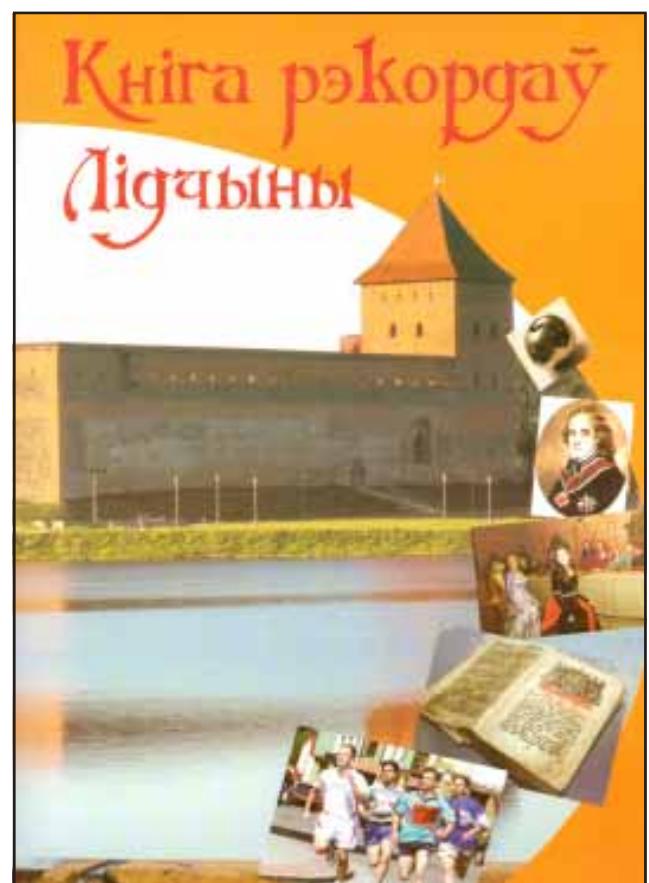
231293, Лідскі р-н, в. Даўліна.

Адрас для паштовых адпраўленняў:

231282, г. Ліда-2, п/с 7.

E-mail: nashaslova@tut.by

Кніга рэкордаў Лідчыны



Факты, падзеі, знаходкі

Самое смардливінное збуўданне



Самое пышнікое вінегрэд



тэматыцы. Яна абяцае быць плённай і папоўніць старонкі раённага выдання новымі рэкордамі. Залог таму - багатая спадчына Лідчыны, яе выдатныя людзі...

Многія пакаленіні стваралі дабрабыт сваёй малой раёдзімы, і нашым сучаснікам таксама ёсць чым ганарыца. Сваю ж задачу калектыву выдання бачыў у тым, каб данесці да чытчика інфармацію, якая стала вядомай, каб захавалася яна як даніна ўдзячнай памяці тым, хто жыў у мінулія эпохі, і тым, хто будзе памнажаць дасягненні ў розных сферах жыцця дарагой усім Лідчыны.

Кніга вышла накладам у 300 асобнікаў. Інфармацыя ў кнізе змешчана на беларускай і рускай мовах, але першая і асноўная мова - беларуская.

Nаша кніга

Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні.

231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23.

Газета падпісаная да друку 23.09.2013 г. у 10.00. Замова № 1752.

Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 2000 асобнікаў.

Падпісны індэкс: 63865.

Кошт падпіскі: 1 мес.- 5050 руб., 3 мес.- 15150 руб.

Кошт у розницу: па дамоўленасці.